

3. APCS 共同事業 : APCS Charm Hunting Workshop 3

まちづくり市民交流ワークショップ事業

“Creating New Value”

(1) スケジュール

9月29日	<p>9:00-</p> <ul style="list-style-type: none">●アジア太平洋都市サミット開幕式参加 (Team 福岡参加) <p>10:30-12:00</p> <p>「APCS Charm Hunting Workshop 3 “Creating New Value”」</p> <p>【Workshop の開会】</p> <p>①開会あいさつ</p> <p>大連市人民対外友好協会</p> <p>Team 福岡: 福岡アジア都市研究所</p> <p>②Session 1. 福岡市からの事例発表</p> <p>“ The CBD(Central Business District) planning by citizen and government collaboration”</p> <ul style="list-style-type: none">・福岡市の概要 (URC)・天神における魅力づくりの取組 (We love 天神協議会)・Green Bird 福岡の活動とまちづくり (Green Bird 福岡)・博多における魅力ある駅づくり・にぎわいのあるまちづくり (URC/博多まちづくり協議会)・バンコクで行ったワークショップ成果の応用及び共働まちづくりについて (URC・福岡市役所) <p><昼食></p> <p>13:00-14:30</p> <p>③Session 2. 大連市の中心商業地区 (CBD) の現状と課題発表</p> <ul style="list-style-type: none">・大連市天津街における魅力づくり <p>15:00-17:00</p> <p>④天津街 Charm Hunting Tour : 120分</p> <ul style="list-style-type: none">・大連市まちづくり担当者、まちづくりを行っている市民、観光事業者等の案内により、大連市の中心商業地区 (CBD)、とくに大連市が今後観光客の案内に力を入れている地区を一緒に歩いて回り、Team 福岡とバンコクからのゲストは写真を撮る
-------	---

9月30日	<p>15:00-17:30</p> <p>⑤大連の魅力ワークショップ「Creating New Value」</p> <p>○魅力発表</p> <ul style="list-style-type: none"> ・「福岡から見た大連の素晴らしさ」 (Team 福岡7名) ・「バンコクから見た大連の素晴らしさ」 (バンコクゲスト2名) ・参加者がとった写真に説明をつけて発表する。1名あたり10枚。 <p>○写真配置地図作成比較(Photo Mapping)</p> <ul style="list-style-type: none"> ・福岡チームと大連チーム、バンコクチームの3グループに分かれ、縦軸横軸(魅力的魅力的でない/伝統的現代的)に配置比較し、次の2つの作業によって分析を行う。 ・その配置の比較を通じて、両国の魅力に対する考え方の違いを把握し、集客交流策の方向性について意見交換する。 ・その分布のうち、最も優先的に改善すべき写真を40枚程度に絞り、その解決方法について、意見交換する。 ・このWorkshopを通じて、それぞれの都市の魅力に対する考え方を明らかにするとともに、政策に活かせる方策の検討を行う。
-------	--

(2) ワークショップ概要

事業目的

【政策への反映】

CBDエリアの魅力向上の為に訪問者である Team-Fukuoka が、大連の地元市民や行政担当者と協力して「まちの魅力点検を行い」、今後の観光・まちづくり政策に活かせる情報を得る。

【観光PR】

Team-Fukuoka にメディア関係者を伴うことによって、訪問前訪問後のメディア露出を通じて、福岡市における大連の魅力PRを行う。

【交流】

青少年市民同士の交流を通じて、両市市民の友好の広がりを図る。

事業内容

【チーム福岡について】

福岡市CBDエリアにおいて、まちづくり活動に取り組む官民協働による都心のマネジメント団体「We Love 天神協議会」、「博多まちづくり推進協議会」と、都市の魅力向上とビジターズ・インダストリー振興のための市民人材育成講座「ビジターズ・インダストリー(VI) 都市塾」、そして、「NPO 法人グリーンバード福岡」の4団体からなる。

【活動】

大連市のまちづくり・観光集客行政の担当者、及び市民とともにワークショップを行い、両市の魅力向上について意見交換し、今後の、両都市の政策、観光プロモーション戦略にその結果を生かすための方策を検討する。

バンコクからのスペシャルゲスト

2007年に行われた第2回ワークショップの主催都市である、バンコク都より4名が今回のワークショップに参加する。

(3) 福岡市・バンコク都からの提言

大連市最大の繁華街「天津街」地区を中心に街歩きを行い、その際に撮影した写真に基づき、福岡市から7名、バンコク都から2名が大連市の魅力について、またさらに魅力を向上させるために必要な事項について観光客・来街者の視点から発表した。

そこで以下のような意見があった。

- ・ 繁華街の歩行者天国に花壇や、ゆっくり休めるベンチが多かった。
- ・ 歩道沿いに植栽があり、緑が多いことに驚いた。
- ・ 中山広場など、人々が楽しめる公園が街中にあることがとてもよい。
- ・ 古い建造物が良い状態で維持されている。
- ・ 広告の方法が日本と異なり興味深い。
- ・ 歩行者天国には食べ物や土産物などの屋台がたくさん出ており、食べ歩きが楽しい。
- ・ 雑多の中ににぎわいがあり、街歩きが楽しい。

一方このような意見もあった。

- ・ 横断歩道があまり無く、横断時に歩行者が危険を感じる。
- ・ 交通量の多い車道のすぐ横にある歩道が狭く、通行時に危険を感じた。
- ・ 休日なのに観光案内所が閉まっていた。
- ・ 中国語のみの標識が多く、観光客向けに英語の表示も必要。

歩車分離式信号や歩道、横断歩道の整備、観光案内所のサービス充実、外国人観光客向けの英語標識の設置など福岡市、バンコク都からの提言に対して、大連市側は指摘された点に関して早急に改善し、今後も、福岡市、バンコク都を視察するなど交流を続けたいと応じていた。

(4) フォトマッピングセッションから気づいたこと

今回は街歩きの際に撮影した、大連の魅力、あるいは改善して欲しい点などの写真を国ごとのチーム（大連、バンコク、福岡）に分かれて、「魅力的  魅力的でない」、「伝統的  現代的」の4元のマップに写真を配置して、それぞれのチームのマップを比較した。価値観、文化歴史観の違いに気づいた。すると以下の点に気づいた。

- ・ バンコクのひとが「伝統的」と思った写真を、大連の人は「現代的」と考えていた。
- ・ 福岡の人たちが「現代的」かつ「魅力的」なエリアに配置した写真の多くには人がたくさん写っていた。福岡の人たちは人とのコミュニケーションの場・空間（ソフト面）に魅力を感じていた。
- ・ 一方大連の人たちの「現代的」かつ「魅力的」なエリアには、インフラが整然とした空間（ハード面）の写真が多く配置されていた。大連の人は、そのような風景を魅力的と考えていた。

こうした価値観、歴史的なものへの時間軸の違いに気づくためにも、相互比較アプローチがまちづくりにおいては大切だ。様々なバックグラウンド、異なる価値観、文化歴史観を考慮に入れた、観光客・来街者にとっても、住民にとっても魅力的なまちづくりをしていく必要がある。

Ⅲ 共同宣言

2008年第8回アジア太平洋都市サミット市長会議共同宣言

2008年9月28日から10月1日にかけて「2008年第8回アジア太平洋都市サミット市長会議」が中国・大連市において行われた。参加した各都市及び地区は、相互の理解と友好を深めるため、双方向、また多方向にわたる友好交流と協力を強め、繁栄と発展を促進するとともに、次の共同認識に達した。

1. 各参加代表者は、「未来の挑戦に向けて、各都市及び地区は相互尊重、相互寛容の基本に立ち、協力を強め、共同の進歩を促進すべきである」との考えで一致した。
2. 友好交流と協力の発展については、各都市及び地区所在国が署名・発表した文書を基礎とし、各地区間の協力の意志を尊重する。
3. 様々な形で、ハイ・テクノロジー、港湾物流、経済貿易、行政管理等の分野の相互の交流と協力を推進する。
4. 環境保護、文化教育、スポーツ、観光、コンベンション等の面での友好的協力を積極的に進める。
5. 市民及び青少年の交流を積極的に促進するとともに、双方が興味を持つほかの面においても友好的協力を進め、相互の人の往来を積極的に後押しする。
6. 各参加都市と地区の指導者は、常に相互の交流と協力について会談、協議することとする。

IV 参加者名簿

■ 会員都市参加者

都市(国) / City (Nation)	役職 / Title	名前 / Name
バンコク都 (タイ王国) Bangkok Metropolitan Administration (The Kingdom of Thailand)	事務次官補 Deputy Permanent Secretary for the BMA	Mrs. Wanvilai Promlakano
	技術協力課長 Chief, Technical Cooperation Section	Mr. Piset Aramraks
	観光発展部 Officer, Tourism Development	Mr. Peerapat Ketkosol
	国際関係部 Officer, Foreign Relations	Mrs. Bongkoch Suwanakam
	国際関係部 Officer, Foreign Relations	Mrs. Sirintarat Nimcharoen
	国際関係部 Officer, Foreign Relations	Miss. Lalida Pumkao
	都市計画部 City Planner	Miss. Sukontha Yimpong
	国際関係部 Officer, Foreign Relations	Miss. Narumon Keawchamngong
釜山広域市 (大韓民国) Busan Metropolitan City (Republic of Korea)	政務副市長 Deputy Mayor for Political Affairs	鄭樂亨 Mr. Jeong Lakhyeong
	国際交流担当 International Relations Office, Cultural and Tourism Bureau	朴東錫 Mr. Park Dong Seok
	事務員 Staff	金正和 Ms. Kim Jung Hwa
	市民公園造成担当 Green Zone and Parks Division, Urban Development Office	李善烈 Mr. Lee Sun Yol
	事務員 Staff	張承福 Mr. Jang Seung Bok
	通訳 (中国語) Interpreter (Chinese)	曹維鮮 Ms. Cho Yoo Sun
	通訳 (英語) Interpreter (English)	黃貞恩 Ms. Hwang Jeong Eun
大連市 (中華人民共和国) Dalian People's Government (People's Republic of China)	市長 Mayor	夏徳仁 Mr. Xia Deren
	副市長 Deputy Mayor	朱程清 Mr. Zhu Chengqing
	大連市政治協商會議副主席 Vice Chairman, Dalian City Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference	施中岩 Mr. Shi Zhongyan
	大連市外事弁公室主任 Director-General, Foreign Affairs Office	王洪俊 Mr. Wang Hongjun
	大連市外事弁公室副主任 Vice Director-General, Foreign Affairs Office	史明強 Mr. Shi Mingqiang
	大連市人民対外友好協会副会長 Vice Chairman, Dalian People's Association for Friendship with Foreign Countries	呉智超 Mr. Wu Zhichao
	保税區管理委員会副主任 Vice Director, Dalian Free Trade Zone Administration	黃明 Mr. Huang Ming
	大連市計画局副局長 Vice Director-General, Bureau of City Planning	陳衛兵 Mr. Chen Weibing

■ 會員都市參加者

都市(国) / City (Nation)	役職 / Title	名前 / Name
大連市 (中華人民共和國) Dalian People's Government (People's Republic of China)	大連市人民政府發展研究中心主任 Director, Dalian Municipal People's Government Development Research Center	李才 Mr. Li Cai
	甘井子區政府副區長 Deputy District Head, Ganjingzi District	郭崇河 Mr. Guo Chonghe
	大連高新技術產業園區管理委員會副主任 Deputy Director, Dalian High-tech Industrial Zone Administrative Committee	張克 Mr. Zhang Ke
	大連市教育局副巡視員 Vice Inspector, Bureau of Education	梁振林 Mr. Liang Zhenlin
	大連市金融工作辦公室副主任 Deputy Director-General, Dalian Municipal Finance Office	張兵 Mr. Zhang Bing
	開發區管理委員會副主任 Deputy Director-General, Dalian Economic and Technology Development Area Administration	宋曉波 Mr. Song Xiaobo
	大連市林業局副局長 Vice Director, Forestry Bureau	王長訊 Mr. Wang Changxun
	大連市人事局處長 Director, Personnel Bureau	劉文凱 Mr. Liu Wenkai
	沙河口區政府副區長 Deputy District Head, Shahekou District	夏春光 Mr. Xia Chungung
	大連市婦人連合會副主席 Vice Chairman, Women's Federation	成世玉 Ms. Cheng Shiyu
	中國共產黨主義青年團大連市委員會副主任 Deputy Director, Communist Youth League of China Dalian Committee	李大民 Mr. Li Damin
	大連市對外貿易經濟合作局副巡視員 Vice Inspector, Foreign Trade & Economic Cooperation Bureau	梅玉正 Ms. Mei Yuzheng
	大連市衛生局副局長 Deputy Director, Public Health Bureau	王范茗 Ms. Wnag Fanming
	大連市文化局副書記 Deputy Secretary, Culture Bureau	呂守卒 Mr. Lu Shouzu
	中山區政府副區長 Deputy District Head, Zhongshan District	郭雲峰 Mr. Guo Yunfeng
	港灣局局長 Director-General, Dalian Harbor Administration	才力 Mr. Cai Li
	大連市都市・農村建設委員會副巡視員 Vice Inspector, Urban & Rural Construction Committee	陳興 Mr. Chen Xing
	都市建設管理局副巡視員 Vice Inspector, Urban Construction Bureau	崔克義 Mr. Cui Keyi
	大連市經濟委員會副主任 Deputy Director, Economic Commission	劉江軍 Mr. Liu Jiangjun
	大連市環境保護局副局長 Vice Director-General, Environmental Protection Bureau	揚聲亮 Mr. Yang Shengliang
大連港集團副理事長 Deputy Director-General, Dalian Port Corporation Limited	朱寶學 Mr. Zhu Baoxue	
大連金鑰匙廣告有限公司社長 President	廉美花 Ms. Lian Meihua	
大連漫步廣告有限公司編集長 Editor in chief, Dalian Manbu Advertising Co.,LTD.	笹淵桂	

■ 会員都市参加者

都市(国) / City (Nation)	役 職 / Title	名 前 / Name
大連市 (中華人民共和国) Dalian People's Government (People's Republic of China)	大連トステム建材有限公司董事・総経理 President, Tostem Housing Products (Dalian) Co., Ltd.	野澤徳則 Mr. Nozawa Tokunori
	キヤノン大連事務機有限公司部長 Manager, Canon Dalian Business Machines, Inc.	劉国璽 Mr. Liu Guoxi
	全日本空輸株式会社大連支店支店長 General Manager, All Nippon Airways Co., Ltd. Dalian Office	日野昭 Mr. Hino Akira
	新潟県大連経済事務所所長代理 Acting President, Niigata Economic & Trade Dalian Office	魏純勇 Mr. Wei Chunyong
	日本財産保険（中国）有限公司副社長 Vice president, Japan Property Insurance Company	田嘉銘 Mr. Tian Jiaming
	富山県大連事務所所長 Director, Dairen Office of Toyama Prefecture	Mr. 荻口正浩
	株式会社 日本航空インターナショナル大連支店支店長 General Manager, Japan Airlines International Co., Ltd. Dalian Office	黒田篤 Mr. Kuroda Atsushi
	みずほコーポレート銀行（中国）有限公司 大連支店副支店長 Submanager, Mizuho Corporate Bank (China), Ltd. Dalian Branch	劉芝圃 Mr. Liu Zhipu
	秋田県貿易促進協会大連事務所顧問 Dalian Office, Akita Trade Promotion Association of Japan	Mr. 板垣隆
大連神奈川経済貿易事務所所長 President, Kanagawa Economy & Trade Dalian Office	堀川富雄 Mr. Horikawa Tomio	
福岡市 (日本国) Fukuoka City (Japan)	市長 Mayor	吉田 宏 Mr. YOSHIDA Hiroshi
	総務企画局国際部長 Executive Director, International Affairs Department, General Affair & Planning Bureau	山口 吉則 Mr. YAMAGUCHI Yoshinori
	住宅都市局都市計画部長 Executive Director, Urban Planning Department, Housing & Urban Planning Bureau	副島 広巳 Mr. SOEJIMA Hiromi
	総務企画局国際部国際課長 Director, International Affairs Department, General Affair & Planning Bureau	池田 澄男 Mr. IKEDA Sumio
	総務企画局国際部国際係長 Chief, International Affairs Department, General Affair & Planning Bureau	古賀 有子 Ms. KOGA Yuko
	住宅都市局都市計画部都市景観室計画係長 Chief, City Design Section, Urban Planning Department, Housing & Urban Planning Bureau	平野 慎一郎 Mr. HIRANO Shinichiro
	総務企画局国際部 Staff, International Affairs Department, General Affair & Planning Bureau	井上 聡子 Ms. INOUE Satoko
	総務企画局国際部 Staff, International Affairs Department, General Affair & Planning Bureau	中村 圭子 Ms. NAKAMURA Keiko
	総務企画局企画調整部 Staff, Planning & Coordination Department, General Affair & Planning Bureau	山脇 弘志 Mr. YAMAWAKI Hiroshi
	総務企画局国際部(通訳・中国語) Interpreter (Chinese), International Affairs Department, General Affair & Planning Bureau	千葉 由紀子 Ms. CHIBA Yukiko

■ 会員都市参加者

都市(国) / City (Nation)	役職 / Title	名前 / Name
福岡市 (日本国) Fukuoka City (Japan)	総務企画局国際部 (通訳・韓国語) Interpreter(Korean),International Affairs Department,General Affair & Planning Bureau	朴龍得 Mr. PARK Yongdeuk
	総務企画局国際部 (通訳・英語) Interpreter(English),International Affairs Department,General Affair & Planning Bureau	田中 道子 Ms. TANAKA Michiko
広州市 (中華人民共和国) Guangzhou People's Government (People's Republic of China)	外事弁公室副主任 Vice Director-General, Foreign Affairs Office	劉保春 Mr. Liu Baochun
	計画局設計所副所長 Vice President, DesignOffice, Guangzhou Urban Planning Bureau	Mrs. 黎亦衆
	外事弁公室国際交流処長 Director, Division of International Relations, Foreign Affairs Office	Mr. 林奕孜
	計画局設計所部門部長 Division head, Design Office, Guangzhou Urban Planning Bureau	Ms. 許莉俊
	外事弁公室職員 Foreign Affairs Office	Ms. 黄瓊
外事弁公室職員 Foreign Affairs Office	Ms. 武曉燕	
ジャカルタ首都特別州 Jakarta Capital City Government (Indonesia)	都市間協力局国際機関・事業担当部長 Head, International Organization and Events Division, Inter-municipal CooperationBureau	Mr. Barani Manalu
濟州特別自治道 (大韓民国) Jeju Special Self-Governing Province (Republic of Korea)	国際諮問大使 Ambassador Advisor for International Relations	文河泳 Mr. Hayong Moon
	平和協力課交流協力担当課長補佐 Deputy Director, Peace and Cooperation Division	朴潤洙 Mr. Yoon-Soo Park
北九州市 (日本国) City of Kitakyushu (Japan)	副市長 Deputy Mayor	麻田 千穂子 Ms. Asada Chihoko
	企画文化局国際室国際政策課係長 Manager, International Policy Division, International Affairs Department, Planning and Cultural Affairs Bureau	加藤 神明 Mr. Kato Nobuaki
	駐大連北九州市経済事務所 所長 Representative, Kitakyushu Business Promotion Office, Dalian	新田 龍二 Mr. Nitta Ryuji
	駐大連北九州市経済事務所 副所長 (通訳) Vice Representative, Kitakyushu Business Promotion Office, Dalian	呂 俐 Ms. Lu Li
	産業経済局産業振興部 部長 Executive Director, Industrial Promotion Department, Industry and Economics Bureau	窪田 秀樹 Mr. Kubota Hideki
産業経済局産業振興部貿易振興課 係長 Manager, Trade Promotion Division, Industrial Promotion Department, Industry and Economics Bureau	田代 昇三 Mr. Tashiro Shozo	
熊本市 (日本国) Kumamoto City (Japan)	副市長 Deputy Mayor	森田 弘昭 Mr. Morita Hiroaki
	産業政策課主幹 Assistant Director, Industrial Policy Section	森 博之 Mr. Mori Hiroyuki
	文化国際課 Cultural and International Affairs Section	北添 友子 Ms. Kitazoe Tomoko

■ 会員都市参加者

都市(国) / City (Nation)	役職 / Title	名前 / Name
宮崎市 (日本国) Miyazaki City (Japan)	市長 Mayor	津村 重光 Mr. Shigemitsu Tsumura
	都市整備部景観課長 Division Chief, Landscape Division, City Maintenance Department	久保 三男 Mr. Mitsuo Kubo
	秘書広報課 課長補佐 Vice Division Chief, Secretariate and Public Relations Division	高島 弘行 Mr. Takashima Hiroyuki
	観光商工部観光課主任主事 Senior Staff, Tourism and Resort Section, Tourism Division	小野田貴哉 Mr. Onoda Takaya
長崎市 (日本国) Nagasaki City (Japan)	副市長 Deputy Mayor	椎木恭二 Mr. Shiinoki Kyoji
	都市計画部まちづくり推進室	山口緑朗 Mr. Yamaguchi Rokurou
浦項市 (大韓民国) Pohang City (Republic of Korea)	市長 Mayor	朴承浩 Mr. Park Seung-ho
	随行員 Attendant	金世塚 Mr. Kim Se-won
	経済通商局長 General Director, Economy & Industry Bureau	金淳泰 Mr. Kim Soon-tae
	国際交流担当 International Relations Section, Economy & Trade Division	鄭在和 Mr. Jeong Jae-hwa
	理事長 Director General	Mr. 朴世光
	広報企画担当 Publication and planning	Mr. 金東完
上海市 (中華人民共和国) Shanghai People's Government (People's Republic of China)	上海市政府副秘書長 Deputy Secretary-General, Shanghai Municipal People's Government	尹 弘 Mr. Yin Hong
	環境保護局局長 Director-General, Shanghai Environmental Protection Bureau (SEPB)	張 全 Mr. Zhang Quan
	環境保護局弁公室主任 Director, Administration Office, SEPB	楊春林 Mr. Yang Chunlin
	環境保護局汚染制御処処長 Director, Pollution Control Division, SEPB	蘇国棟 Mr. Su Guodong
	外事弁公室処長補佐 Assistant Director, Shanghai Foreign Affairs Office	黄仰水 Ms. Huang Yangbing
烏魯木齊(ウルムチ)市 (中華人民共和国) Urumqi Municipal Government (People's Republic of China)	市長 Mayor	吉尔拉·衣沙木丁 Mr. Jierla Yishamudin
	人民政府秘書長 Secretary General, Urumqi People's Government	李文富 Mr. Li Wenfu
	外事弁公室(僑務弁公室)主任 Director, Foreign Affairs Office	艾尼外尔·吾守尔 Mr. Ainiwaier Wushouer
	弁公庁秘書 Secretary	錢悦強 Mr. Qian Yueqiang
	外事弁公室礼賓処職員 Foreign Affairs Office	王宁 Mr. Wang Ning
	人民対外友好協会通訳 Interpreter, The Urumqi Peoples Association for friendship with foreign countries	艾力卡木 Mr. Aili Kamu
	外事弁公室礼賓処職員 Foreign Affairs Office	孜那提·阿不力克木 Ms. Zinnat Ablikum

■ 会員都市参加者

都市(国) / City (Nation)	役職 / Title	名前 / Name
ウラジオストク市 (ロシア) Vladivostok City (Russian Federation)	副市長 Deputy Mayor	Mr. Alexander Zubritskiy
	国際関係局長 Head, Foreign Relations Department	Mr. Viacheslav Kushnarev
	国際関係局専門員 Specialist, Foreign Relations Department	Ms. Alexandra Mudretsova
アジア太平洋 都市サミット事務局 (福岡アジア都市 研究所) (日本国) Asian Pacific City Summit Secretariat (Fukuoka Asian Urban Research Center) (Japan)	理事長 Director General	樗木 武 Mr. Chishaki Takeshi
	常務理事 Managing Director	桑田 哲志 Mr. Kuwata Tetsushi
	主任研究員 Senior Researcher	唐 寅 Mr. Tang Yin
	交流推進係長 Section Chief	山本 公平 Mr. Yamamoto Kohei
	研究主査 Chief Researcher	山下 永子 Ms. Yamashita Eiko
	研究主査 Chief Researcher	兼子 慎一郎 Mr. Kaneko Shinichiro
	係員 Staff	弥富 愛 Ms. Iyadomi Ai
	係員 Staff	大関 麻里子 Ms. Ozeki Mariko
	訪問研究員 Visiting researcher	長瀬 勇人 Mr. Nagase Hayato
	VI 都市塾 / (株) 九州インターメディア研究所 天神経済新聞編集長 Volunteer for Visitors Industry / Editor-in-Chief, r Tenjin Keizai Shimbun, KYUSHU INTERMEDIA LABORATORY. INC	森田 美代子 Ms. Morita Miyoko
	VI 都市塾 / 西日本鉄道 (株) 新規事業室 Volunteer for Visitors Industry / Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	洲脇 祐子 Ms. Suwaki Yuko
	We Love 天神協議会 / 西日本鉄道 (株) 天神委員会 We Love Tenjin Association/Tenjin Committee, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	池田 明子 Ms. Ikeda Akiko
	We Love 天神協議会 / (株) イムズ営業部 企画推進 チーム チーフ We Love Tenjin Association/Chief, Project Promotion Team, Sales Department, Inter Media Station IMS	山本 祐子 Ms. Yamamoto Yuko
	NPO 法人グリーンバード福岡 代表 President, NPO greenbird Fukuoka	木下 真裕 Mr. Kinoshita Masahiro
会員都市計		127

■ オブザーバー

都市 (国) / City (Nation)	代表者役職 / Head of delegation	名前 / Name
ボラレスガムワ市 Boralesgamuwa City (Sri Lanka)	市長 Mayor	Mr. K. D. Aruna Priyashantha
チェレムホボ行政地区 Cheremkhovo Area (Russia)	副区長 Vice Mayor	Ms. Svetlana Makhonkina
光陽市 Gwangyang City (Korea)	市長 Mayor	李聖雄 Mr. Lee Sung-woong
花巻市 Hanamaki City (Japan)	市長 Mayor	大石 満雄 Mr. Oishi Mitsuo
伊万里市 Imari City (Japan)	市長 Mayor	塚部 芳和 Mr. Tsukabe Yoshikazu
仁川市 Incheon City (Korea)	国際協力官室国際会議チーム長 Director, International Conference Team, International Affairs Department	姜明宗 Mr. Kang Myung-jong
ル・アーブル市 Le Havre	発展局局長 General Manager, Le Havre Développement	Mr. Gérard MERCHER
ロサンゼルス郡 Los Angeles County (USA)	Member, Los Angeles County Board of Supervisors ロサンゼルス郡管理委員会委員	Mr. Michael D. Antonovich
マンダレー市 Mandalay City (Myanmar)	市長兼都市発展委員会主席 Mayor, President of City Development Committee	Mr. Phone Zaw Han
ネピドー市 Naypyidaw City (Myanmar)	都市発展委員会副主任 Deputy Director, City Development Committee	Mr. U Thein Sint
プノンペン市 Phnom Penh City (Cambodia)	副市長 Deputy Mayor	Mrs. Touch Sarom
札幌市 Sapporo City (Japan)	総務局国際部長 Director, International Relations Department, General Affairs Bureau	高田 英基 Mr. Takada Hideki
シアヌークビル州 Sihanoukville Province (Cambodia)	州長 Governor	Mr. Sbong Sarath
トモホン市 Tomohon City (Indonesia)	市長 Mayor	Mr. Jefferson S. M. Rumanjar
トムスク市 Tomsk City (Russia)	第一副市長 The First Vice-Mayor	Mr. Nikolaychuk Nikolay
富山県 Toyama Prefecture (Japan)	富山県理事 財団法人とやま国際センター専務理事 Executive Director, Toyama Prefecture General Manager, Toyama International Center Foundation	佐々木 外志 Mr. Sasaki Sotoshi
ウランウデ市 Ulan-Ude City (Russia)	市長 Mayor	Mr. Gennady A. Aydayev
ヤンゴン市 Yangon City (Myanmar)	都市発展委員会主任 Director, City Development Committee	Mr. U Aung Than Win
財団法人自治体 国際化協会北京事務所 Council of Local Authorities for International Relations (Japan) Beijing Office	所長 Director	緒方 俊則 Mr. Ogata Toshinori
韓国地方自治団体 国際化財団北京事務所 Korea Local Authorities Foundation for International Relations Beijing Office	主席代表 Director General	李鍾成 Mr. Lee Jong Sung

■ オブザーバー

都市 (国) / City (Nation)	代表者役職 / Head of delegation	名前 / Name
都市・自治体連合 アジア太平洋支部 United Cities and Local Governments Asia-Pacific Regional Section	事務総長 General Secretariat	Mr. Peter Woods
ロシア駐瀋陽総領事館 Consulate General of Russia in Shenyang	総領事 Consul General	Mr. Muravskiy Stanislav
中国遼寧省外事弁公室 Foreign Affairs Office of Liaoning Province	副主任 Vice Director-General	王之鋒 Mr. Wang Zhifeng
	オブザーバー計	23

V アジア太平洋都市サミット規約

第1章 総則

(名称)

第1条 この組織の名称は、アジア太平洋都市サミット（英文名 Asian-Pacific City Summit。以下「都市サミット」という。）という。

(目的)

第2条 都市サミットは、都市化の進展に伴い発生する都市問題の解決に向け、アジア太平洋地域の諸都市が、都市の連携とネットワークの構築を目指すことにより、アジア太平洋地域の一層の発展と世界の恒久平和に寄与することを目的とする。

(事業)

第3条 都市サミットは、前条の目的を達成するため、次の事業を行う。

- (1) 市長会議の開催
- (2) 実務者会議の開催
- (3) その他都市サミットの目的を達成するために必要な事業

第2章 会員都市

(会員都市)

第4条 都市サミットの会員都市は、別表のとおりとする。

(代表者)

第5条 会員都市の代表者は、原則として市長又は市長相当職とする。

(加入)

第6条 都市サミットに新たに加入しようとする都市は、文書により、事務局に申請する。

- 2 事務局は、前項の申請について、その受理後最初に開かれる市長会議に付議する。
- 3 会員の資格は、市長会議における承認の日から効力を生じる。

(脱退)

第7条 会員都市は、事務局に、脱退を文書で申し出ることにより、脱退することができる。

- 2 脱退の効力は、事務局が前項の規定による申し出を受理した日から起算して30日を経過した日をもって生じる。
- 3 会員都市は、都市サミットを脱退した場合においても、この規約に基づき脱退前に負うこととされた義務については、脱退後も誠実にこれを履行しなければならない。

第3章 市長会議

(市長会議)

第8条 市長会議は、原則として、2年に1回開催する。

2 市長会議は、開催都市の代表者が招集する。

(構成)

第9条 市長会議は、会員都市の代表者をもって構成する。

2 市長会議には、会員都市の代表者が出席することを原則とする。ただし、代表者本人が出席できない会員都市は、代表者が他の者に権限を委譲し、出席させることができる。

3 会員都市以外の都市であっても、会員都市の紹介により、オブザーバーとして市長会議を傍聴することができる。

(権限)

第10条 市長会議の権限は、次のとおりとする。

- (1) 規約の改廃
- (2) 新規加入の承認
- (3) 市長会議及び実務者会議開催都市の決定
- (4) その他都市サミットの運営についての重要な事項の決定

(議長)

第11条 市長会議の議長は、原則として開催都市の代表者が務める。

(定足数及び議決方法)

第12条 市長会議の定足数は、全会員都市の2分の1とする。

2 市長会議の議決は、原則として、出席会員都市の過半数の賛成により議決する。

(経費)

第13条 市長会議の開催に関わる経費は、開催都市の負担とする。

2 市長会議の出席に関わる経費（渡航費及び滞在費）は、出席都市の負担とする。ただし、開催都市が、その判断により当該経費の一部を負担することを妨げない。

(開催都市の決定)

第14条 市長会議の開催を希望する会員都市は、事務局へ申請する。

2 事務局は、前項の申請について、その受理後最初に開かれる市長会議に付議する。

第4章 実務者会議

(実務者会議)

第15条 実務者会議は、原則として、2年に1回開催する。

2 実務者会議は、開催都市の代表者が招集する。

(構成)

第16条 実務者会議は、会員都市の実務者をもって構成する。

2 会員都市以外の都市であっても、会員の紹介により、オブザーバーとして実務者会議を傍聴することができる。

(権限)

第17条 実務者会議は、市長会議で決定された合意事項の実現を図るため協議を行う。

2 実務者会議の結果は、原則として、実務者会議の開催都市が市長会議に報告する。

(議長)

第18条 実務者会議の議長は、原則として開催都市が選出する者が務める。

(経費)

第19条 実務者会議に関わる経費は、第13条の規定を準用する。

(開催都市の決定)

第20条 実務者会議の開催都市の決定に関しては、第14条の規定を準用する。

第5章 事務局

(事務局)

第21条 都市サミットの事務局は福岡市に置く。

2 事務局の運営に要する経費は、福岡市が負担する。

3 事務局は、次の事業を行う。

(1) 会員都市間の連絡及び調整

(2) 市長会議、実務者会議、その他都市サミットの事業に関する連絡、調整及び支援

(3) 各種会議の記録や都市サミットの運営に関する情報の保管及び提供

(4) 都市サミットの運営全般に関する調査及び研究

(5) その他、都市サミットの運営に関する事項

4 その他、事務局の運営に関し必要な事項は、福岡市が別途定める。

附 則

この規約は、2002年8月31日から施行する。

附 則

この規約は、2008年9月29日から施行する。

別表

オークランド市（ニュージーランド）
バンコク市（タイ王国）
ブリスベン市（オーストラリア）
釜山広域市（大韓民国）
大連市（中華人民共和国）
福岡市（日本国）
広州市（中華人民共和国）
ホーチミン市（ベトナム社会主義共和国）
香港特別行政区政府（中華人民共和国）
ホノルル市（アメリカ合衆国）
イポー市（マレーシア）
ジャカルタ特別市（インドネシア共和国）
鹿児島市（日本国）
北九州市（日本国）
クアラルンプール市（マレーシア）
熊本市（日本国）
マニラ市（フィリピン共和国）
宮崎市（日本国）
長崎市（日本国）
那覇市（日本国）
大分市（日本国）
佐賀市（日本国）
上海市（中華人民共和国）
シンガポール共和国
ウルムチ市（中華人民共和国）
ウラジオストク市（ロシア連邦）
済州特別自治道（大韓民国）
浦項市（大韓民国）